



Greta Cavaliere

PRESENTAZIONE

Ho appena conseguito la laurea magistrale in Specialized Translation presso l'Università di Bologna. Miro a lavorare in un ambiente stimolante che mi metta ogni giorno di fronte a nuove sfide, consentendomi di sfruttare l'attenzione per i dettagli, le capacità decisionali e di rispetto delle scadenze e tutte le competenze trasversali acquisite durante il mio percorso formativo.

Lingue di lavoro: italiano (madrelingua), inglese (C1), russo (C1), portoghese (C1), ucraino (B1)

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

Corso di Formazione Permanente in Assistenza Linguistica per l'Ambito Giudiziario e Socio-Sanitario

Università di Bologna Alma Mater Studiorum [11/2022 – 07/2023]

Laurea Magistrale in Specialized Translation

Università di Bologna Alma Mater Studiorum [10/2021 – 03/2024]

Voto finale : 110/110 e lode

Laurea in Mediazione Linguistica Interculturale

Università di Bologna Alma Mater Studiorum [2018 – 2021]

Voto finale : 110/110 e lode

Maturità classica

Liceo Classico "Benedetto Marzolla" [2013 – 2018]

Voto finale : 100/100 e lode

Esperienze all'estero:

- Erasmus + (UMinho, Braga, Portogallo)
- Corso intensivo di portoghese presso il centro linguistico "Babelium" (certificato di livello C1) (Braga) [02 - 07/2023]
- Corso di lingua russa presso "Enjoy Russian" Language School (Petrozavodsk, Russia) [07/2019]

ESPERIENZA LAVORATIVA

Traduttrice e interprete freelance

- Traduttrice freelance e post-editor per Creative Words [07/2024 - presente]
- Traduttrice per IN.TRA, agenzia di servizi linguistici pro-bono [03 - 06/2023]
- Traduttrice e interprete (IT<>EN) per Cattive Produzioni, casa di produzione cinematografica [2022 - 2023]

Pubblicazioni

Um conto de aniversário (Un racconto di compleanno, 2022) (PT (BR)> IT), di Renata Wolff, Wordbridge Edizioni e Traduzioni.

Addetta al Front Office presso Primo Ostuni Hotel ★ ★ ★ ★ (Ostuni) [05/2024 – 10/2024]

TIROCINI CURRICULARI

Traduttrice per la casa editrice "Cue Press" [07/2022 – 01/2024]

Sottotitolatrice per SediciCorto Film Festival [06/2020 – 11/2020]

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali presenti nel CV ai sensi dell'art. 13 d. lgs. 30 giugno 2003 n. 196 - "Codice in materia di protezione dei dati personali" e dell'art. 13 GDPR 679/16 - "Regolamento europeo sulla protezione dei dati personali".